



MATRÍCULA PARA LOS CURSOS DE VERANO Y CURSOS EUROPEOS
UDA ETA EUROPAR IKASTAROETARAKO MATRIKULA
2012

DATOS DEL ALUMNO/A – IKASLEAREN DATUAK

Primer apellido – <i>Lehen deitura</i>	Segundo apellido – <i>Bigarren deitura</i>	Nombre – <i>Izena</i>		
Calle – <i>Kalea</i>	Nº – <i>Zk.</i>	Piso – <i>Solairua</i>	Letra – <i>Letra</i>	
Cód. Postal – <i>Posta-kodea</i>	Ciudad – <i>Hiria</i>	Provincia – <i>Probintzia</i>		
Nacionalidad – <i>Naziotasuna</i>	Fecha de nacimiento – <i>Jaioteguna</i>	D.N.I. – <i>N.A.N.</i>		
Tel. / Móvil / Mugikorra	E-mail	Hombre – <i>Gizona</i>	Mujer – <i>Emakumea</i>	

FORMACIÓN ACADÉMICA – FORMAKUNTZA AKADEMIKOA

(1) Nivel de titulación / *Titulazio-maila* (2) Ocupación / *Lanbidea* (3) Estudios que realiza o ha realizado / *Burututako edo burutzen ari zaren ikasketak*

Centro en el que cursó o está cursando los estudios – *Ikasketa tokia*

Centro de trabajo – *Lan tokia*

SOLICITUD DE MATRÍCULA – MATRIKULA ESKAERA

(*) Rellenar sólo si ha solicitado la beca – *Bete ezazu, beka eskatu baduzu*

(*) Cód. de becario/a: <i>Bekadun kodea:</i>	(*) Es becario/a de matrícula, en los cursos (cód.): <i>Matrikula-bekaduna da honako ikastaro hauetan:</i>	(*) Es becario/a de alojamiento, en los cursos (cód.): <i>Egoitza-bekaduna da honako ikastaro hauetan:</i>
Se matricula en los cursos cuyos códigos son: <i>Honako kodeak dituzten ikastaroetan matrikulatuko naiz:</i>		

Adjunta justificante, a nombre del alumno/a, en concepto de matrícula y alojamiento, hecha a la cuenta de los Cursos de Verano:
Uda Ikastaroen kontuan ikaslearen izenean egindako diru-sartzearen frogagarria erantsita:

BBVA 0182 – 5709 – 48 – 0010010034

¿Cómo has conocido la existencia de los Cursos de Verano de la UPV/EHU de San Sebastián?
Nola izan duzu UPV/EHUK Donostian egiten dituen Uda Ikastaroen berri?

<input type="checkbox"/> Carteles publicitarios – <i>Kartel publizitarioak</i>	<input type="checkbox"/> Prensa escrita – <i>Prensa idatzia</i>	<input type="checkbox"/> Amistades - <i>Ezagunak</i>
<input type="checkbox"/> Medios audiovisuales – <i>Ikus-entzunezkoak</i>	<input type="checkbox"/> Internet	<input type="checkbox"/> Otros - <i>Besteak</i>

PRECIOS DE MATRÍCULA – MATRIKULA PREZIOAK

En general – Orokorrean

Duración <i>Iraupena</i>	(A)	(B)
Egun 1 día	35 €	42 €
2 días / egun	55 €	66 €
3 días / egun	75 €	90 €
4 días / egun	95 €	114 €
5 días / egun	115 €	138 €

- (A) Precio de matrícula antes del 31 de mayo de 2012
Matrikula-prezioa 2012ko maiatzaren 31 arte
- (B) Precio de matrícula a partir del 1 de junio de 2012
Matrikula-prezioa 2012ko ekainaren 1etik aurrera

Matrículas especiales – Matrikula bereziak

Actividad <i>Jarduera</i>	(A)	(B)
- Ciclo O Zikloa:	Mat. especial / Mat. berezia	
- 2.1:	70 €	84 €
- 2.2 – 2.4 – 2.5 – 2.6 – 2.7 – 2.8 – 2.9 – 2.10 – 3.1:	Mat. especial / Mat. berezia	
- 2.3 – 4.6:	100 €	120 €
- 4.5 – 4.7:	Mat. especial / Mat. berezia	
- 5.1:	Mat. especial / Mat. berezia	
- 5.5:	65 €	78 €
- 3.2:	40 €	
- 5.7:	40 €	48 €
- 6.3:	55 €	66 €
- 6.10 – 6.11 – 6.12:	85 €	102 €

SOLICITUD DE ALOJAMIENTO – EGOITZA ESKAERA

Alojamiento escogido – <i>Aukeratutako egoitza</i>			
Nº de personas – <i>Pertsona kopurua</i>	Nº de noches – <i>Gau kopurua</i>	Fecha de entrada – <i>Sarrera eguna</i>	Fecha de salida – <i>Irteera eguna</i>
En caso de querer estar en la misma Residencia con algún otro alumno, indicar su nombre a continuación <i>Beste ikasle batekin egon nahiko bazenu Egoitza berebean, adieraz ezazu haren izena</i>			

Rellenar en caso de necesitar dos reservas – *Bi erreserba behar izanez gero*

Alojamiento escogido – <i>Aukeratutako egoitza</i>			
Nº de personas – <i>Pertsona kopurua</i>	Nº de noches – <i>Gau kopurua</i>	Fecha de entrada – <i>Sarrera eguna</i>	Fecha de salida – <i>Irteera eguna</i>
En caso de querer estar en la misma Residencia con algún otro alumno, indicar su nombre a continuación <i>Beste ikasle batekin egon nahiko bazenu Egoitza berebean, adieraz ezazu haren izena</i>			

FACTURACIÓN – FAKTURAZIOA

La Organización de los Cursos enviará una factura a todos los alumnos, en septiembre. El alumno que necesite que dicha factura sea emitida a nombre de otra persona o entidad, deberá facilitar los datos abajo indicados.

Irailean Uda Ikastaroen Antolatzaileek, faktura bat bidaliko diete ikasle guztiei. Faktura hau, beste pertsona edo entitate baten izenean egina izatea nahi duen ikasleak, ondorengo hutsuneak bete beharko ditu.

Nombre o Entidad – <i>Izena edo Entitate</i>			
Dirección – <i>Helbidea</i>			
Cód. Postal – <i>Posta-kodea</i>	Ciudad – <i>Hiria</i>	Provincia – <i>Probintzia</i>	
Tel.	E-mail	D.N.I. – <i>N.A.N.</i>	C.I.F. – <i>I.F.K</i>

DEVOLUCIONES – DIRUA ITZULTZEA

Las devoluciones, de acuerdo con las notas V y VI, se realizarán en la siguiente cuenta bancaria:

Dirua itzultzeko, V.eta VI. oharrek dioten bezala, ondorengo kontuan sartuko da:

Entidad - <i>Entitatea</i>				Sucursal - <i>Sukurtsala</i>				D.C.		Cuenta - <i>Kontua</i>												

20 dígitos / 20 digituak

LUGAR DE ENVÍO – BIDALTZEKO HELBIDEA

La matrícula se formaliza enviando la hoja de **matrícula** y el **resguardo de ingreso**, a nombre del alumno/a, a partir del **2 de mayo** y mientras haya plazas.

Matrikula-orria eta diru-sartze ziurtagiria, maiatzaren 2tik aurrera eta plaza hutsak gelditzen diren bitartean, bidaliz burutzen da.

Secretaría de los Cursos – Uda Ikastaroen Idazkaritza			
Apdo. 1042 <i>Postakutxa</i>		cverano@ehu.es	
20080 DONOSTIA – SAN SEBASTIÁN		udaikastaroak@ehu.es	
(GIPUZKOA)		Tel.: (+34) 943 21 95 11	
		Fax / Faxe : (+34) 943 21 95 98	
		www.sc.ehu.es/cursosverano	



PRECIOS DE ALOJAMIENTO – EGOITZA PREZIOAK

El día de entrada debe presentarse antes de las 22 horas. No hay recepción a partir de esa hora. (IVA incluido)
Sarrera 22 orduak baino lehen egingo da. Handik aurrera ez dago harrera-lekurik. (BEZ barne)

Residencia Universitaria Manuel Agud Querol Paseo de Berio 9, 20018 SAN SEBASTIAN www.resa.es	A	40,44 €
	B	68,62 €
* Desayuno no incluido. Estancia mínima de 2 noches. La habitación dispone de cocina. Limpieza semanal. * <i>Gosaria ez dago barne. 2 gaeko gutxieneko egonaldia. Gela bakoitzean sukaldea dago. Asteko garbiketa</i>		

Colegio Mayor Olarain Paseo de Ondarreta nº 24, 20008 SAN SEBASTIAN www.olarain.com	A	59,40 €
	B	92,55 €
* Desayuno incluido y limpieza de la habitación. <i>Gosaria eta gelaren garbiketa barne.</i>		

Residencia de estudiantes Villa Alaidi E.A.M. Paseo de Hériz nº 95, 20009 SAN SEBASTIAN www.webpractica.com/euskoguias		28 €
Albergue La Sirena Paseo de Igueldo nº 25, 20008 SAN SEBASTIAN www.paisvasco.com/albergues		17,60 €
Colegio La Salle Madalena Jauregiberri nº 2, 20014 SAN SEBASTIAN www.lasalle.es/bilbao/egoitza		23 €
* En habitaciones compartidas, desayuno incluido y limpieza de la habitación. <i>Gela partekatuek, gosaria barne eta gela garbiketa izango dute.</i>		

En hoteles – <i>Hoteletan:</i> Viajes Mundo Tres Plaza del Buen Pastor, 7 20005 SAN SEBASTIAN.		Tel. 943 000 943 Fax 943 000 941
--	--	-------------------------------------

(A) hab. individual – ohe bakarreko gela / (B) hab. doble – bi oheko gela

Curso B.5, en Arantzazu - B.5 ikastarorako, Arantzazun:

Curso A.3, en Vitoria - A.3 ikastarorako, Gasteizen:

Hostal Sindika Barrio Arantzazu 30 20205 OÑATI	A	43,20 €
	B	56,16 €
* Desayuno no incluido. <i>Gosaria ez dago barne.</i>		

Residencia Universitaria Tomás Alfaro Fournier Pº Zumaquera, 21A 01006 VITORIA www.resa.es	A	28,61 €
	B	No hay
* Desayuno no incluido. La habitación dispone de cocina. Estancia mínima de 2 noches. Sin limpieza. / <i>Gosaria ez dago barne. 2 gaeko gutxieneko egonaldia. Gela bakoitzean sukaldea dago. Garbiketarik gabe.</i>		

INFORMACIÓN GENERAL – INFORMAZIO OROKORRA

- I La matrícula se formaliza enviando la hoja de **matrícula** y el **resguardo de ingreso**, a partir del **2 de mayo** y mientras haya plazas.
Matrikula-orria eta diru-sartze ziurtagiria, maiatzaren 2tik aurrera eta plaza hutsak gelditzen diren bitartean, bidaliz burutzen da.
- II No envíe el impreso de matrícula hasta después de recibir notificación sobre la concesión o no de la beca.
Ez bidali matrikula inprimakirik beka eman zaizun ala ez idatziz baieztatu izan arte.
- III Las **becas de matrícula** dan derecho a la inscripción en el Curso mediante el abono del 50% del valor real de la matrícula del Curso en el que se es becario. La concesión de la beca no significa la reserva de la plaza.
Ikastaro baten matrikula-beka izateak, ikastaroaren egiazko balioaren %50a bakarrik ordaintzeko eskubidea eskaintzen dizu. Beka izateak ez du plaza bermatzen.
- IV Las **becas de alojamiento** dan derecho a alojamiento, según las características de la residencia y opción elegida, y se debe abonar el 40% del valor real del alojamiento correspondiente al nº de noches total, contando desde la víspera de iniciación del Curso hasta la víspera de finalización del mismo, por cada curso en el que se es becario.
Lojamendu bekek, hautatutako egoitza eta aukeraren araberako lojamendu-eskubidea ematen dute eta gau guztien egiazko balioaren %40a ordaindu beharko da, Ikastaroaren hasieraren bezperatik amaitzen den eguneko bezperaraino, bekan adierazten den egoitzan eta bekadun zaren Ikastaro bakoitzean.
- V Dado que el número de plazas es limitado, tanto en los Cursos como en el alojamiento, la **inscripción se considera definitiva** cuando reciba respuesta de su aceptación o denegación. En este último caso, al finalizar la edición de los Cursos de Verano se reintegrará el importe correspondiente mediante transferencia bancaria.
Plazen kopurua mugatua denez, hala ikastaroetan nola egoitzean, izen-ematea behin-betirakoa izan dadin, berari dagokion erantzuna jaso beharko da. Ezinezko gertatuko balitz, Uda Ikastaroak bukatutakoan dagokizun diru kopurua itzuliko litzaizuke banku transferentzi baten bidez.

VI Cancelación de matrícula: Se deberá enviar el impreso de cancelación de matrícula a la Secretaría de Cursos de Verano (cverano@ehu.es) hasta 15 días antes del inicio de curso. Se devolverá la cantidad ingresada en concepto de matrícula y alojamiento de ese curso menos 7,5 € de gastos de gestión.

Matrikula baliogabetzea: Uda Ikastaroen Idazkaritzara bidali beharko da matrikula baliogabetzeko inprimakia (udaikastaroak@ehu.es) ikastaroa hasi baino 15 egun lehenago gutxienez. Matrikula eta ostatua ordaintzeko egindako diru-sarrera itzuliko zaizu kudeaketa-gastuetarako 7,5 € izan ezik.

VII Exención de matrícula: Se aplicarán las reconocidas por la UPV/EHU para los estudios de formación continua. (Normativa unificada sobre enseñanzas propias, Consejo de gobierno 22/12/2010), salvo los gastos de gestión.

Matrikula exentzioa: UPV/EHUK etengabeko prestakuntza ikasketetarako onartuta dituen matrikula-exentzio berak aplikatuko dira. (Berezko ikasketei buruzko arautegi bateratua, 2010/12/22ko Gobernu Kontseilua)

FORMACIÓN ACADÉMICA – FORMAKUNTZA AKADEMIKOA

(1) Nivel de titulación – Titulazio-maila	Cód. Kod.	(3) Estudios que realiza o ha realizado Burututako edo burutzen ari zaren ikasketak	Cód. Kod.
Estudios primarios – Oinarrizko ikasketak	1	Antropología – Antropologia	21
EGB, DBH, BUP, COU, FP1, FP2	2	Arquitectura – Arkitektura	22
OHO, DBH, BBB, UBI, LH1, LH2	2	Arquitectura técnica – Arkitektura teknikoa	23
Estudiante 1 ^{er} ciclo – 1 zikloko ikaslea	3	Bellas artes – Arte ederrak	24
Estudiante 2 ^o ciclo – 2 zikloko ikaslea	4	Ciencias ambientales – Ingurugiro zientziak	25
Estudiante 3 ^{er} ciclo – 3 zikloko ikaslea	5	Ciencias biológicas – Biologi zientziak	26
Diplomado/a – Diplomatu	6	Ciencias de la educación – Hezkuntza zientziak	27
Licenciado/a – Lizentziatua	7	Ciencias políticas – Zientzia politikoak	28
Doctor/a - Doktorea	8	Derecho – Zuzenbidea	29
Otros – Besteak	9	Económicas – Ekonomia	30
		Empresariales – Enpresaritza	31
		Enfermería – Erizaintza	32
		Farmacia – Farmazia	33
		Filología – Filologia	34
		Filosofía – Filosofia	35
		Física – Fisika	36
		Geografía – Geografia	37
		Geología – Geologia	38
		Historia – Historia	39
		Informática – Informatika	40
		Ingeniería superior – Goi-mailako ingeniari	41
		Ingeniería técnica – Ingeniaritza teknikoa	42
		Literatura – Literatura	43
		Magisterio – Magisteritza	44
		Matemáticas – Matematikak	45
		Medicina – Medikuntza	46
		Nutrición – Nutrizioa	47
		Periodismo – Kazetaritza	48
		Psicología – Psikologia	49
		Química – Kimika	50
		Relaciones laborales – Lan harremanak	51
		Sociología – Soziologia	52
		Trabajo social – Gizarte lana	53
		Turismo - Turismoa	54
		Otros – Besteak	55
(2) Ocupación – Lanbidea	Cód. Kod.		
Administración pública – Herri-administrazioa	60		
Ciencias de la Salud – Osasun Zientziak	61		
Construcción - Eraikuntza	62		
Desempleado/a – Langabezia	63		
Empresario/a – Enpresaria	64		
Enseñanza – Irakaskuntza	65		
Estudiante - Ikaslea	66		
Industria - Industria	67		
Jubilado/a – Erretiratua	68		
Labores domésticas – Etxeko lanak	69		
Profesión liberal – Lanbide liberala	70		
Servicios – Zerbitzuak	71		
Otros – Besteak	72		

En cumplimiento del deber de información que impone el art. 5 de la Ley 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se advierte que sus datos personales se incluirán en un fichero cuyo titular y responsable es la Fundación Cursos de Verano. Si lo desea, Vd. podrá ejercitar los derechos de rectificación y/o cancelación de los datos.

Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Legeak informatzeko ezartzen duen betebeharra betez, jakinarazi nahi dizugu zure datu pertsonalak fitxategi batean gordeko direla eta horren titular eta arduraduna Uda Ikastaroen Fundazioa dela. Nahi izanez gero, datuak zuzentzeko edo/eta baliogabetzeko eskubidea izango duzu.